

PAPE LEON XIV

Voyage apostolique en Algérie
13-15 avril 2026



Explication du logo :

• Le symbole

De ce bas-relief des premiers siècles retrouvé dans un site archéologique en Algérie, nous avons repris les deux colombes qui boivent à la fontaine et le *chrismon* inscrit dans un cercle, signe eucharistique posé sur la table.

Nous avons voulu faire rencontrer la stèle stylisée avec la carte de l'Algérie afin de signifier que la visite du Pape s'adresse à l'ensemble du pays et à tous ses habitants.

• Les couleurs

La couleur verte et la couleur rouge rappellent les couleurs du drapeau algérien.

La couleur jaune est, avec le blanc, dans le drapeau du Vatican qui donne à l'ensemble plus de lumière.

• La devise

Nous avons choisi les premiers mots du pape lors de son élection « la pace sia con voi ».

La traduction arabe : « essalem aleikoum » est la salutation la plus habituelle ici en Algérie et dans tout le monde arabe.

Cette salutation qui porte au cœur un souhait de paix, est un élément commun entre chrétiens et musulmans.

• Stèle chrétienne aux deux colombes¹

Grès ocre. Inv. 0973

H : 49 cm ; l : 38 cm ; ép. : 2 cm ; H des lignes : 15 cm

IV^e siècle apr. J.-C.

Provenance incertaine. Conservée actuellement au musée d'Hippone à Annaba.

Stèle sculptée et gravée dans un bloc de grès à la couleur tirant vers l'ocre. Les motifs et l'inscription s'ordonnent en trois bandes. Dans celle du haut est gravé un *chrismon* de 16 cm de diamètre. Dans la partie intermédiaire sont sculptées deux colombes, se faisant face, buvant dans une coupe. L'inscription est gravée dans le dernier niveau, entourée d'une resserre aux cotes latéraux en forme de queue-d'aronde.



TEXTE :

QVE PRIMITIE NOS TRE VIRTUTIS SUNT EME CTIONE ET ASPEC B PRO BANTVR INI/ VIO/ VMEDI VM OS MS NO IN BONE HOC N CEP MVDO VE PEAIEEC VIVO

Traduction interprétative de cette stèle : *Ceux sont les trois vertus premières, elles se manifestent par les œuvres et par l'aspect, elles sont éprouvées au commencement, durant la vie et au milieu (de celle-ci). Ce n'est pas en commençant par le mal que l'on doit agir, vis dans le monde, vis en paix.*

Il s'agit d'une exhortation à pratiquer les trois vertus premières (foi, espérance et charité) et un appel à vivre dans le monde en paix.

¹ Source : A. Maitrot, Catalogue des antiquités, de la zoologie et de la minéralogie, Alger, 1914, p. 28. (S.D.)